KONINKRIJK BELGIE.

ROYAUME DE BELGIQUE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 29e november 1967 door de Minister van Tewerkstelling en Arbeid verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "betreffende de zondagsrust in de instellingen die geneeskundige, profylactische of hygiënische verzorging verlenen", heeft de 15e december 1967 het volgend advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre de l'Emploi et du Travail, le 29 novembre 1967, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "relatif au repos du dimanche dans les établissements dispensant des soins de santé, de prophylaxie ou d'hygiène", a donné le 15 décembre 1967 l'avis suivant :

Het ontwerp wil in de bedoelde sector de mogelijkheid openen om de in artikel 6, § 2, van de wet van 6 juli 1964 bepaalde termijn binnen welke de inhaalrust voor zondagswerk moet worden toegestaan, te verlengen mits beide partijen hiertoe hun schriftelijke instemming betuigen.

De woorden "op verzoek van de werknemer of op voorstel van de werkgever en",die in artikel 2 van het ontwerp voorkomen, zijn dan ook niet volstrekt noodzakelijk, aangezien bij ontstentenis van andersluidende bepaling iedere partij het initiatief daartoe kan nemen.

Anderzijds spreekt het van zelf dat om enig rechtsgeldig effect te kunnen sorteren, dit akkoord,om van de bij het ontwerp toegestane mogelijkheid gebruik te maken, dient te worden bereikt voordat de bij de wet bepaalde termijn is verstreken.

Bij het ontwerp zijn geen andere opmerkingen te maken.

Le projet entend instituer, dans le secteur en cause, la faculté de proroger, moyennant l'accord écrit des deux parties, le délai prévu par l'article 6, § 2, de la loi du 6 juillet 1964 pour l'octroi du repos compensatoire du travail du dimanche.

Les mots "à la demande du travailleur ou sur proposition de l'employeur", figurant à l'article 2 du projet, ne sont donc pas strictement indispensables, étant donné qu'en l'absence de disposition contraire, l'initiative appartient à chacune des parties.

D'autre part, l'accord aux fins de l'exercice de la faculté prévue par le projet ne saurait, de toute évidence, avoir d'effet juridique que pour autant qu'il intervienne avant l'expiration du délai fixé par la loi.

Le projet n'appelle pas d'autres observations.

De kamer was samengesteld uit

de Heren : F.LEPAGE, voorzitter van de Raad van State,

Ch.SMOLDERS, staatsraden,
P.VERMEULEN,

G.VAN HECKE, bijzitters van de afdeling wetgeving,
W.VEROUGSTRAETE, assessoren de la section de législation,

M.JACQUEMIJN, adjunct-griffier, griffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H.Ch.SMOLDERS.

Het verslag werd uitgebracht door de H.O.DE LEYE, substituut-auditeur-generaal.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

(get.) M.JACQUEMIJN.

La chambre était composée de

Messieurs: président du Conseil d'Etat,

conseillers d'Etat,

assesseurs de la section de législation,

greffier adjoint, greffier.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M.Ch.SMOLDERS.

Le rapport a été présenté par M.O.DE LEYE, substitut de l'auditeur général.

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

(get.) F.LEPAGE.